

Clausole e condizioni standard di acquisto di XYLEM INC. E DELLE SUE AFFILIATE (in vigore dal 1° novembre 2019)

1. Norme applicabili. Le presenti Clausole e condizioni standard di acquisto (le "**Condizioni standard**") di Xylem Inc. e delle sue affiliate regolano (i) la fornitura dei prodotti (i "**Prodotti**") da parte del fornitore (il "**Fornitore**") e (ii) l'acquisto di tali Prodotti da parte di Xylem Inc. o delle sue Affiliati (l'"**Acquirente**"). Il Fornitore e l'Acquirente sono singolarmente designati come "**Parte**", e collettivamente come "**Parti**". Un'"**Affiliata**" di una parte indica qualsiasi altra entità che controlla direttamente o indirettamente, è controllata o sotto il controllo comune con tale parte, dove "controllo" di un'entità indica la proprietà, direttamente o indirettamente, del 50% o oltre delle azioni o altre partecipazioni o dei diritti di voto in tale entità. Le presenti Condizioni standard sostituiscono qualsiasi altra condizione tra le parti; tuttavia, qualora le parti abbiano stipulato un accordo di fornitura aziendale (Corporate Supply Agreement o "**CSA**"), ogni ordine di acquisto emesso di seguito (l'"**Ordine**") verrà regolato dal CSA e dalle presenti Condizioni standard. L'Ordine, le Condizioni standard e l'AFA (se applicabili), insieme a eventuali ordini di modifica scritti, costituiscono l'"**Accordo**". In caso di discrepanza tra i documenti inclusi nell'Accordo, si applica il seguente ordine di precedenza, con le voci con un numero inferiore che hanno la priorità e che prevalgono in caso di conflitto con le voci con un numero più elevato: (1) CSA; (2) Condizioni standard; (3) Ordine.

2. Non esclusività. L'Accordo non è esclusivo e l'Acquirente non si impegna a versare alcuna tariffa minima o ad acquistare alcun volume ai sensi dell'Accordo. Nulla nell'Accordo deve essere interpretato come un accordo con esclusiva o un contratto "take-or-pay", né il presente Accordo deve essere interpretato nel senso che impone all'Acquirente di acquistare i Prodotti dal Fornitore.

3. Ordini. Di volta in volta, l'Acquirente può emettere un ordine di acquisto al Fornitore per le esigenze anticipate del Prodotto dell'Acquirente. Il Fornitore risponderà entro due giorni lavorativi accettando o rifiutando qualsiasi Ordine. Se il Fornitore non è in grado di soddisfare le condizioni stabilite in un Ordine, il Fornitore

informerà l'Acquirente e proporrà condizioni alternative. Se l'Acquirente accetta tali condizioni alternative, l'Acquirente emetterà un Ordine aggiornato che include le condizioni alternative. Le condizioni alternative - incluse eventuali clausole e condizioni relativi presenti o descritte in un'accettazione, variano o si aggiungono alle presenti Condizioni standard, al CSA o all'Ordine - e vengono espressamente respinte a meno che non siano incorporate in un Ordine. Si considera che il Fornitore abbia accettato l'Ordine qualora il Fornitore: (a) fornisca l'accettazione scritta (che può avvenire tramite un'interfaccia dati elettronica); (b) non si opponga all'Ordine entro due giorni lavorativi; o (c) inizi o continui la consegna dei Prodotti o la fornitura dei servizi descritti nell'Ordine (una delle condizioni suddette è un'"**Accettazione dell'Ordine**").

4. Modifiche dell'ordine. L'Acquirente può richiedere in qualsiasi momento modifiche di qualsiasi Ordine. L'Acquirente ha il diritto di modificare l'imballaggio, la data o l'ora di spedizione o il luogo di consegna relativi a qualsiasi prodotto. Se le modifiche richieste comportano una modifica dei costi del Fornitore o un ritardo nella consegna, il Fornitore informa immediatamente l'Acquirente. Se la Conferma dell'ordine è già stata emessa o si è verificata, le parti concordano una rettifica ragionevole ed equitativa dell'Ordine. Qualsiasi proposta di modifica dei Prodotti o dell'Ordine da parte del Fornitore richiede il consenso scritto dell'Acquirente.

5. Consegna. Il Fornitore consegnerà i Prodotti in stretta conformità con le condizioni dell'Accordo. Salvo diversamente specificato nell'Ordine, i Prodotti verranno consegnati nel luogo di destinazione designato dall'acquirente DDP (Incoterms 2020). Gli schemi di produzione e le garanzie dell'Acquirente verso i suoi clienti dipendono dalla consegna dei Prodotti da parte del Fornitore e dall'esecuzione dei servizi oggetto dell'Ordine nello schema di consegna richiesto. Pertanto, per tutti i Prodotti e servizi la tempistica, quantità e qualità sono fondamentali. Il Fornitore spedisce, consegna, imballa e contrassegna i Prodotti

secondo le specifiche dell'Acquirente o, qualora non venisse fornita nessuna specifica, in modo commercialmente ragionevole. La proprietà e il rischio di perdita vengono trasferiti congiuntamente secondo l'Incoterm specificato. Le consegne parziali, in eccesso o anticipate rispetto a quanto concordato richiedono l'approvazione scritta preventiva dell'Acquirente e, in mancanza di tale previa approvazione, tali consegne verranno trattate come Prodotti non conformi.

6. Prezzi. I prezzi sono quelli indicati nell'Ordine e, se non concordato diversamente ed espressamente per iscritto, si riferiscono a un prezzo fisso e definitivo per tutta la durata dell'Accordo.

7. Fatturazione, pagamento e imposte. Il Fornitore fattura l'Acquirente al momento della consegna come da Incoterm specificato. Il Fornitore presenta le fatture in forma verificabile e conformemente ai principi contabili generalmente accettati, ai requisiti dell'Acquirente e delle leggi locali applicabili e vigenti nei confronti delle parti. Il Fornitore include le seguenti informazioni minime su ciascuna fattura: nome, indirizzo e referente del Fornitore, inclusi i dati di contatto; data della fattura; numero di fattura; numero dell'Ordine e numero del Fornitore; indirizzo dell'Acquirente o del cliente dell'Acquirente; quantità; numero del modello, SKU, descrizione e altre specifiche indicanti i Prodotti e/o i servizi forniti; prezzo (importo totale fatturato); valuta; importo delle imposte o dell'IVA; codice fiscale o partita IVA; numero dell'Operatore economico autorizzato e/o di Autorizzazione dell'esportatore autorizzato e/o un altro numero di identificazione doganale, se applicabile; e i termini di pagamento concordati.

Salvo diversa indicazione, il Fornitore deve inviare le fatture in formato elettronico all'indirizzo di fatturazione specificato dall'Acquirente. Nella misura consentita dalla legge, e a meno che diversamente ed espressamente concordato per iscritto, l'Acquirente pagherà le fatture corrette entro 75 giorni dalla fine del mese.

Tutte le imposte e i dazi riscossi nel Paese dell'acquirente in relazione alla conclusione o all'esecuzione dell'Ordine sono a carico

dell'Acquirente. Se il Fornitore è soggetto alle ritenute fiscali alla fonte nel Paese dell'acquirente, tale imposta è a carico del Fornitore. L'Acquirente dedurrà tale ritenuta alla fonte dagli addebiti dovuti e pagherà la ritenuta alla fonte per conto del Fornitore all'autorità responsabile. L'acquirente presenterà una ricevuta fiscale per la ritenuta fiscale pagata al Fornitore. L'Acquirente è tenuto al pagamento dell'IVA, se riscossa. Con riferimento ai Prodotti o ai Servizi non conformi (come definiti nelle presenti Condizioni standard), l'Acquirente si riserva il diritto di recuperare o compensare tale importo dovuto al Fornitore o di trattenere il pagamento.

8. Costi per ritardi e danni liquidati. Se il Fornitore non è in grado di rispettare la data di consegna stabilita nell'Ordine, il Fornitore dovrà informare l'Acquirente senza indugio e l'Acquirente avrà diritto a: (i) recuperare dal Fornitore qualsiasi spesa ragionevolmente sostenuta dall'Acquirente in relazione al ritardo o alla mancata fornitura, compresi, a titolo meramente esemplificativo, i costi di contenimento, spedizione celere o per via aerea, smistamento, riparazione, sostituzione, cura, assicurazione o costi simili sostenuti dall'Acquirente; e (ii) l'Acquirente ha la facoltà, a sua esclusiva discrezione, di chiedere i danni liquidati per ritardo pari all'1% percento del prezzo totale dei Prodotti in ritardo o inutilizzabili per settimana di ritardo, fino al 10% del prezzo totale di tale Ordine. I danni liquidati non sono un rimedio esclusivo e l'Acquirente conserva tutti gli altri diritti e rimedi disponibili ai sensi dell'Accordo, a norma di legge e in equità.

9. Informazioni proprietarie. I disegni, le specifiche, le fotografie e le altre informazioni di ingegneria e produzione o le informazioni proprietarie divulgate dall'Acquirente ("**Informazioni proprietarie**") sono e rimarranno di proprietà dell'Acquirente. Il Fornitore non divulga le Informazioni proprietarie a terze parti e al completamento dell'Ordine o su richiesta dell'Acquirente il Fornitore restituisce tutte le Informazioni proprietarie (e tutte le copie delle stesse) all'Acquirente. Il Fornitore utilizza le Informazioni proprietarie esclusivamente per l'esecuzione dell'Ordine del Fornitore e il Fornitore non può, senza il consenso scritto

dell'Acquirente, utilizzare direttamente o indirettamente qualsiasi informazione derivata o altrimenti ottenuta dall'uso delle Informazioni proprietarie nell'esecuzione dei servizi o nella fornitura dei prodotti per qualsiasi altro cliente. Se l'Acquirente richiede al Fornitore di produrre, sviluppare o progettare appositamente Prodotti per l'Acquirente, il Fornitore accetta che eventuali progetti, disegni, cianografie, piani, specifiche, dati, informazioni commerciali o altri materiali utilizzati per sviluppare e progettare detti Prodotti sono e saranno di proprietà dell'Acquirente, compresi eventuali diritti di proprietà intellettuale ivi contenuti, e il Fornitore con il presente cede tutti i suoi diritti, la proprietà e gli interessi in e a tali Prodotti all'Acquirente. Il Fornitore accetta che tali risultati, materiali e diritti possano essere utilizzati esclusivamente e senza restrizioni dall'Acquirente per qualsiasi scopo.

10. Attrezzature. Tutte le matrici, gli stampi, i modelli, le maschere, le attrezzature speciali e qualsiasi altro attrezzatura o bene forniti al Fornitore dall'Acquirente, o appositamente pagati dall'Acquirente, per l'uso nell'esecuzione dell'Ordine, sono e rimarranno di proprietà dell'Acquirente (collettivamente, l' "**Attrezzatura**"). L'attrezzatura è soggetto a rimozione su indicazione dell'Acquirente. Il Fornitore (i) utilizza l'Attrezzatura esclusivamente per evadere gli Ordini; per (ii) immagazzinare e manutentare correttamente tutta l'Attrezzatura nei locali del Fornitore e in buone condizioni di funzionamento secondo gli standard del settore; (iii) per conservare tutta l'Attrezzatura a rischio del fornitore; (iv) per contrassegnare in modo evidente l'Attrezzatura come proprietà dell'Acquirente e astenersi dal mescolare l'Attrezzatura di proprietà del Fornitore o con quello di terze parti; (v) per adottare misure ragionevoli in modo da impedire che l'Attrezzatura sia soggetta a vincoli o altre richieste; e (vi) per assicurare l'Attrezzatura a spese del Fornitore durante la sua custodia o controllo per un importo pari al costo di sostituzione, con la perdita dovuta all'Acquirente. Su richiesta all'Acquirente, il Fornitore fornirà le copie delle polizze o dei certificati di tale assicurazione. Il Fornitore non può spostare l'Attrezzatura in nessun altro luogo o struttura, di proprietà del Fornitore o di terze

parti, senza aver prima ottenuto il consenso scritto dell'Acquirente. Per stabilire il riconoscimento della proprietà dell'Attrezzatura in capo all'Acquirente, il Fornitore coopera con l'Acquirente per svolgere qualsiasi deposito pubblico o un altro metodo accettato commercialmente. Ciò può comprendere, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la cooperazione con il rilascio e il deposito da parte dell'Acquirente di un CDU 1 negli Stati Uniti o altre prassi accettabili stabilite dalla legge locale vigente. Al momento della risoluzione (o prima, su indicazione dell'Acquirente), il Fornitore è tenuto, a sue spese, ad inviare tutta l'Attrezzatura nel luogo specificato dall'Acquirente.

11. Riservatezza. Le "**Informazioni riservate**" dell'Acquirente indicano qualsiasi informazione (di proprietà dell'Acquirente o di una terza parte) che il Fornitore apprende o riceve da o per conto dell'Acquirente in relazione all'Accordo, sia per iscritto, oralmente o in qualsiasi altra forma, e che a conoscenza del Fornitore o a ragionevole conoscenza dello stesso devono essere considerate confidenziali o proprietarie dall'Acquirente. Le Informazioni riservate dell'acquirente includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, (i) segreti commerciali della parte, Informazioni proprietarie e tutte le altre informazioni tecniche, informazioni e documentazione relative a e sull'Attrezzatura, know-how, tecnologia, prototipi, metodi, idee, dati, informazioni sui costi, informazioni sui clienti, dati finanziari, identità e elenchi di fornitori e clienti, piani aziendali e di marketing e (ii) copie, estratti, analisi, compilazioni, previsioni, studi o altri documenti contenenti o che riflettono le Informazioni riservate che vengono preparate da, per conto o in collaborazione con il Fornitore.

Il Fornitore prende atto che le Informazioni riservate dell'Acquirente sono un asset di notevole valore e che la divulgazione di tali Informazioni riservate a terze parti sarebbe lesiva per l'Acquirente. Il Fornitore è tenuto a: (a) mantenere riservate le Informazioni riservate e utilizzarle esclusivamente allo scopo di esercitare i propri diritti e adempiere ai propri obblighi ai sensi dell'Accordo; (b) non rivelare, comunicare, pubblicare, divulgare o trasferire le Informazioni

riservate a terzi né direttamente, o indirettamente, e senza un'apposita autorizzazione; (c) utilizzare procedure che costituiscono un elevato livello di assistenza per mantenere la sicurezza delle Informazioni riservate, ma in nessun caso inferiore a un ragionevole livello di assistenza in tali circostanze; e a (d) divulgare le Informazioni riservate ai dipendenti, consulenti e subappaltatori del Fornitore esclusivamente in funzione delle esigenze del momento, come richiesto in relazione all'adempimento dei suoi doveri nei confronti del Fornitore e all'esercizio dei suoi diritti ai sensi del presente Accordo. Il Fornitore è tenuto a restituire o distruggere le Informazioni riservate entro 20 giorni dalla richiesta dell'Acquirente.

12. Garanzie espresse. Il Fornitore garantisce che (i) i Prodotti e i servizi sono conformi sotto tutti gli aspetti alle garanzie espresse fatte dal Fornitore all'Acquirente; (ii) i Prodotti e i servizi sono esenti da difetti di proprietà, manodopera, materiali, servizi, fabbricazione e progettazione; (iii) i Prodotti e i servizi sono conformi alle specifiche, ai disegni e agli standard applicabili in materia di qualità e prestazioni; (iv) i Prodotti e i servizi sono conformi a tutte le disposizioni di legge applicabili alla progettazione, produzione, vendita o distribuzione dei Prodotti; (v) i Prodotti sono nuovi e non utilizzati alla data di consegna e adatti agli scopi per i quali sono stati acquistati dall'Acquirente; e (vi) i servizi verranno eseguiti con tutte le competenze e la cura appropriate, conformemente alle migliori pratiche del settore e a tutte le disposizioni di legge che si applicano ai servizi. L'accettazione, l'uso o il pagamento da parte dell'Acquirente dei Prodotti o servizi non sminuisce gli obblighi di garanzia del Fornitore. Il periodo di garanzia per (a) i Prodotti è di 30 mesi dalla data di consegna dal Fornitore all'Acquirente e per (b) i servizi è di 24 mesi dalla data di accettazione da parte dell'Acquirente.

Se i Prodotti o i servizi non sono conformi alle garanzie di cui sopra ("**Prodotti non conformi**" e "**Servizi non conformi**"), il Fornitore dovrà, a discrezione dell'Acquirente: (1) riparare o sostituire i Prodotti non conformi o eseguire nuovamente i Servizi non conformi entro 48 ore; o (2) emettere una nota di accredito per l'importo corrispondente o

rimborsare il prezzo di acquisto. Se il Prodotto viene riparato o sostituito o un servizio viene eseguito di nuovo, il periodo di garanzia ripartirà dall'inizio. Il Fornitore paga o rimborsa all'Acquirente tutti i costi dei Prodotti difettosi, compresi, a titolo meramente esemplificativo, i costi di manodopera (diretta e indiretta) e materiali (A) per la restituzione, conservazione o lo smaltimento di qualsiasi Prodotto non conforme; (B) per ispezionare, ordinare, valutare e/o disassemblare qualsiasi Prodotto non conforme ovunque si trovi; (C) per trasportare e installare i prodotti sostitutivi; (D) per riparare e rielaborare i Prodotti non conformi, qualora il Fornitore non sia in grado di riparare o sostituire gli stessi per soddisfare le esigenze di tempo e quantità dell'Acquirente; (E) per i costi sostenuti nello svolgimento di attività a valore aggiunto o di installazione prima della scoperta della non conformità; e (F) una tassa amministrativa equivalente a 300 USD (\$300) per sinistro.

13. Indennizzi. Il Fornitore si impegna a risarcire e tutelare l'Acquirente, le sue Affiliate e i rispettivi clienti (diretti o indiretti) e dipendenti, funzionari, direttori, agenti, successori e cessionari, da e contro ogni responsabilità, perdita, danno e spese (ivi comprese, a titolo esemplificativo e non esaustivo, spese legali ragionevoli) derivanti da o in relazione a pretese o richieste di terze parti per lesioni personali o morte, danni materiali o perdite economiche presumibilmente causate o contribuite da (i) uno qualsiasi dei Prodotti forniti dal Fornitore, indipendentemente dal fatto che tale pretesa o richiesta insorga in seguito a torto, negligenza, accordo, garanzia, responsabilità oggettiva, responsabilità del prodotto o qualsiasi altra teoria legale o equitativa, (ii) dallo svolgimento di qualsiasi servizio o lavoro da parte del Fornitore o dei suoi dipendenti, agenti, rappresentanti o subappaltatori nella proprietà dell'Acquirente o dei suoi clienti, o dall'uso da parte del Fornitore della proprietà dell'Acquirente o dei suoi clienti, o (iii) dalle accuse o affermazioni che l'uso o la rivendita dei Prodotti da parte dell'Acquirente e dei suoi clienti infrange, si appropria indebitamente o infrange altrimenti la proprietà intellettuale o i diritti di proprietà di terze parti. Gli obblighi di indennizzo di cui alle clausole (i) e (ii) si applicano nella misura in cui l'indennizzo sia

dovuto a colpa del Fornitore e dei suoi dipendenti, agenti, rappresentanti e subappaltatori, e indipendentemente dal fatto che tanto il Fornitore quanto l'Acquirente siano negligenti o altrimenti in colpa. Gli obblighi di indennizzo del Fornitore ai sensi della clausola (iii) non si applicano nella misura in cui l'infrazione o la violazione derivino dalla conformità del Fornitore con particolari requisiti dell'Acquirente che differiscono dalle specifiche standard del Fornitore relative al Prodotto. Il Fornitore provvede a proprie spese a difendersi in qualsiasi causa o procedimento legale, avvalendosi di consulenti affidabili e ragionevolmente accettabili per l'Acquirente. Se una delle parti riceve la notifica di una presunta violazione operata da qualsiasi Prodotto o se una parte ritiene ragionevolmente probabile che la suddetta pretesa sia probabile, l'Acquirente può richiedere al Fornitore, a spese di quest'ultimo, di (i) ottenere per l'Acquirente e i suoi clienti il diritto di continuare a utilizzare o rivendere il Prodotto e ricevere i servizi e utilizzare qualsiasi risultato dei servizi, (ii) modificare il Prodotto o i servizi, presumibilmente oggetto della violazione, in modo che cessino la violazione, o (iii) sostituire il Prodotto o eseguire nuovamente i servizi affinché cessino la violazione; sempre a condizione che il Prodotto o i servizi modificati o sostituiti non modificano o non pregiudichino le funzionalità concordate.

14. Alienazione e subappalto. Il Fornitore non può cedere, trasferire o delegare (sia per effetto di legge, fusione, cambio di controllo, vendita di asset o altrimenti) alcuno dei suoi diritti o obbligazioni ai sensi dell'Accordo senza l'espresso consenso scritto dell'Acquirente, consenso che non può essere negato irragionevolmente. Fatto salvo quanto precede, l'Accordo è efficace e vincolante nei confronti delle parti, dei loro successori e cessionari autorizzati.

15. Certificazione del lavoro equo. Nell'adempiere ai propri obblighi ai sensi del presente Accordo e di ciascun Ordine, il Fornitore certifica di: (i) non avvalersi della manodopera minorile (come definito dalla legislazione locale), (ii) non avvalersi del lavoro forzato o obbligatorio, (iii) non abusare fisicamente della manodopera e di (iv) rispettare i diritti spettanti ai dipendenti di scegliere se essere rappresentati da terze parti

e negoziare collettivamente in conformità con la legge locale. Inoltre, il Fornitore certifica di osservare tutte le leggi e normative vigenti in materia di salari e benefit, orario di lavoro e straordinari, nonché in materia di salute, sicurezza e ambiente. Su richiesta dell'Acquirente, il Fornitore dimostra la propria conformità a tutti i requisiti della presente Sezione 15 con ragionevole soddisfazione dell'Acquirente.

Laddove applicabile, gli appaltatori e subappaltatori federali negli Stati Uniti sono tenuti ad osservare le disposizioni delle normative 41 CFR 60-1.4(a), 60-300.5(a) e 60-741.5(a). Queste normative vietano le discriminazioni nei confronti di individui qualificati in base al loro status di veterani protetti o persone con disabilità e vietano altresì discriminazioni nei confronti di tutti gli individui in base al/alla loro età, razza, colore, religione, credo, sesso, stato civile, orientamento sessuale, identità di genere, informazioni genetiche, stato di cittadinanza o origine nazionale. Inoltre, le suddette normative richiedono che le imprese capocommessa e i subappaltatori interessati adottino misure concrete per assumere e promuovere le persone occupate indipendentemente dal/dalla loro età, razza, colore, religione, credo, sesso, stato civile, orientamento sessuale, identità di genere, informazioni genetiche, stato di cittadinanza, origine nazionale, stato di veterano protetto o disabilità. Laddove applicabile, le parti si impegnano a rispettare i requisiti dell'Ordine esecutivo 13496 (29 CFR parte 471, appendice A del capitolo A), relativo alla comunicazione dei diritti dei dipendenti ai sensi delle leggi federali statunitensi sul lavoro.

16. Assicurazione. Il Fornitore stipula un'assicurazione di responsabilità civile commerciale (o una copertura assicurativa contro terzi), che include le operazioni completate dai prodotti, la responsabilità contrattuale completa, le lesioni personali e i danni materiali e la copertura assicurativa automobilistica (lesioni personali e danni materiali), ciascuna con un massimale minimo di 2.000.000 USD per evento, a meno che nell'Ordine venga specificato un massimale superiore. Se l'Ordine include servizi che devono essere eseguiti presso la sede dell'Acquirente, il Fornitore conserva e fornisce le prove dell'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni sul lavoro

dei lavoratori o di una copertura assicurativa equivalente conformemente alla legislazione del luogo in cui viene svolto il lavoro, inclusa la responsabilità del datore di lavoro con un massimale di 1.000.000 USD, a meno che nell'Ordine venga specificato un massimale superiore.

Controllo di qualità. Il Fornitore si attiene al Manuale di qualità del fornitore (l'"MQF") fornito dall'Acquirente in relazione ai Prodotti. Il Fornitore effettua costantemente test di controllo della qualità per garantire che i Prodotti sono conformi (i) alle specifiche tecniche; (ii) a qualsiasi specifica dell'Acquirente; (iii) all'MQF e a qualsiasi altro requisito di qualità concordato per iscritto; e (iv) agli standard di qualità richiesti da leggi e normative, comprese le leggi sugli alimenti e sui farmaci, e dalle presenti Condizioni standard o dall'Ordine. Il Fornitore esegue tutti i controlli necessari prima di preparare e imballare il Prodotto per la spedizione. In qualsiasi momento prima della spedizione e durante l'orario di lavoro del Fornitore, l'Acquirente ha il diritto, a proprie spese, e previo ragionevole preavviso, di verificare la conformità del Fornitore ai requisiti di cui sopra presso i locali in cui i Prodotti vengono fabbricati. Il Fornitore garantirà che i diritti dell'Acquirente a tale riguardo vengano inclusi nei contratti del Fornitore con i subappaltatori (se del caso). L'Acquirente non è tenuto ad eseguire l'ispezione in entrata dei Prodotti forniti o dei servizi prestati. L'MQF è disponibile all'indirizzo <https://www.xylem.com/en-us/support/xylem-supplier-quality-manual/>.

17. Contenuto del prodotto. Il Fornitore si conforma a tutte le leggi e normative relative al contenuto del Prodotto e applicabili alla vendita dei prodotti venduti ai sensi del presente Accordo, e l'Acquirente informa il Fornitore sui Paesi in cui le merci verranno vendute. Il Fornitore si impegna a fornire all'Acquirente le informazioni sul contenuto del Prodotto necessarie per soddisfare sia gli obblighi informativi del contenuto dell'Acquirente sia gli obblighi informativi del Cliente dell'Acquirente, in ogni caso come richiesto dalla legge o dalla normativa, ivi compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, i "Minerali da conflitto". Il Fornitore certifica la sua conformità alla

Dichiarazione sulla politica dei minerali da conflitto dell'Acquirente disponibile all'indirizzo <https://www.xylem.com/en-us/about-xylem/conflict-minerals-policy-statement/>.

18. Forza maggiore. In caso di guerra, incendi, esplosioni, inondazioni, rivolte, interventi di autorità governative, atti di terrorismo, cause di forza maggiore o disastri naturali, in ogni caso oltre il ragionevole controllo di una parte, ritardi o interruzioni delle prestazioni di una parte ai sensi del presente Accordo, la prestazione interessata sarà giustificata durante il protrarsi dell'evento di forza maggiore, senza responsabilità alcuna, a condizione che la parte incapace di adempiere ai propri obblighi ai sensi del presente Accordo abbia preventivamente informato l'altra parte del ritardo, del motivo del ritardo, delle conseguenze del ritardo e della probabile durata del ritardo immediatamente dopo che è venuta a conoscenza dell'inizio di qualsiasi ritardo scusabile. La parte esonerata dalla prestazione farà tutto il possibile per rimuovere la causa dell'evento di forza maggiore e riprendere senza indugio l'adempimento dei propri obblighi ai sensi del presente Accordo. Se la mancata esecuzione si estende per un periodo superiore a 30 giorni, l'altra parte può recedere dall'Accordo, in tutto o in parte, con un preavviso scritto di 15 giorni.

19. Recesso. L'acquirente può recedere in tutto o in parte dall'Accordo o da qualsiasi Ordine senza giusta causa e con un preavviso di 60 giorni. La responsabilità dell'Acquirente in caso di recesso sarà limitata ai costi effettivi sostenuti dal Fornitore per i lavori e materiali applicabili esclusivamente all'Ordine e coerentemente con gli eventuali impegni concordati per l'ordine di acquisto di materie prime, i lavori in corso e i Prodotti forniti. Una volta che ha ricevuto la notifica della risoluzione da parte dell'Acquirente, il Fornitore annulla tutti gli impegni di acquisto delle materie prime e gli altri fattori produttivi dei prodotti. Se prima della consegna il Fornitore diventa insolvente o fallisce, o vengono intentate procedure di fallimento o insolvenza da o contro il Fornitore, o il Fornitore è considerato fallito o insolvente altrimenti, l'Acquirente ha la facoltà di risolvere immediatamente l'Accordo, in tutto o in parte, inviando un

preavviso scritto al Fornitore.

Qualora il Fornitore infranga materialmente uno qualsiasi dei suoi obblighi ai sensi del presente Accordo e la violazione non viene sanata entro 30 giorni dal ricevimento della notifica da parte del Fornitore, l'Acquirente può risolvere in tutto o in parte, e con effetto immediato, l'Accordo o qualsiasi Ordine, previa comunicazione scritta al Fornitore. In caso di risoluzione per qualsiasi motivo e salvo quanto diversamente previsto, i diritti e gli obblighi delle parti emersi ai sensi del presente Accordo prima della sua risoluzione, e che si prevede si protrarranno a seguito della sua risoluzione, continueranno a rimanere in vigore.

20. Controversie, Diritto applicabile.

L'Accordo e tutti gli Ordini sono regolati dalle leggi della giurisdizione in cui ha sede l'Acquirente, indipendentemente dalle disposizioni relative ai conflitti di giurisdizione. Nella misura in cui possa ritenersi applicabile, all'Accordo o a qualsiasi Ordine non si applica la Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci.

21. Nullità. Qualora una disposizione contenuta nell'Accordo venga ritenuta nulla o inapplicabile, le altre disposizioni dell'Accordo continueranno a rimanere completamente valide e a produrre tutti i

loro effetti.

22. Rinuncia. Nessuna rinuncia a qualsiasi disposizione dell'Accordo, o a qualsiasi diritto o inadempienza ai sensi dello stesso, è efficace se non per iscritto e controfirmata dalla parte contro la quale si cerca di far valere la rinuncia. Le rinunce sono efficaci solo per l'istanza fornita e non fungono come una rinuncia rispetto a qualsiasi altro diritto o obbligo ai sensi dell'Accordo o della legge applicabile in relazione a qualsiasi altra istanza o circostanza.

23. Conformità. Il Fornitore si conforma a tutte le leggi, normative e regolamenti applicabili, sia nei suoi confronti sia nei rapporti commerciali con l'Acquirente. In particolare, il Fornitore ottempera a tutte le leggi, normative e regolamenti vigenti in materia di esportazione o riesportazione di dati e prodotti tecnici. Il Fornitore, a sue spese ragionevolmente sostenute, fornirà all'Acquirente le informazioni, la documentazione e i registri delle transazioni elettroniche relative ai Prodotti forniti o ai servizi eseguiti e necessari all'Acquirente per soddisfare eventuali requisiti doganali, di marcatura di origine o di etichettatura, certificazione o requisiti informativi dei contenuti locali e per consentire all'Acquirente di richiedere un trattamento di dazi doganali preferenziale per i prodotti

ammissibili ai sensi dei regimi di preferenze commerciali applicabili. In caso di violazione della conformità o violazione giuridica, l'Acquirente può risolvere immediatamente tutti gli Ordini e/o le transazioni con il Fornitore. Il Fornitore si conforma al Codice di condotta per i fornitori dell'acquirente disponibile all'indirizzo <https://www.xylem.com/en-us/about-xylem/supplier-code-of-conduct/>.

24. Rimedi; Prestazioni continuative.

Nessun diritto o rimedio ai sensi del presente Accordo, conferito o riservato a una delle parti, può essere interpretato come esclusivo rispetto a qualsiasi altro diritto o rimedio, e ogni diritto e rimedio è cumulativo e in aggiunta a qualsiasi altro diritto o rimedio ai sensi di questo Accordo, a norma legge o in equità. Il Fornitore continuerà ad adempiere ai propri obblighi durante la risoluzione di una disputa, tranne nella misura in cui la controversia precluda la prestazione (le controversie relative agli importi dovuti non verranno ritenute preclusive della prestazione). In caso di violazione di tale obbligo, l'Acquirente avrà il diritto di chiedere e ottenere un provvedimento ingiuntivo, senza che sia tenuto a depositare cauzioni o a dimostrare i danni.